

CODE OF CONDUCT

Beszállítókra és üzleti partnerekre vonatkozó Code of conduct



TARTALOM

Preambulum	3
1. Célok és hatókör	4
2. Fenntarthatósággal szembeni alapkövetelmények	5
3. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a környezetvédelem terén	6
4. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a munkatársak emberi jogai és munkajogai terén	8
5. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a vállalati etika terén	12
6. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a felelősségteljes ellátási láncok terén	14
7. A fenntarthatósággal szembeni követelmények betartásának ellenőrzése az MAN által	15
8. Helytelen magatartás bejelentése	17
Kapcsolat	18

PREAMBULUM

Az MAN számára elsődleges fontossággal bír, hogy felelősségteljesen végezze üzleti tevékenységét. Ezért az MAN egy Code of conductban (MAN Code of conduct) foglalta össze a munkatársak számára kötelező érvényű, etikus cselekvéssel kapcsolatos irányelveket. Az MAN Code of conduct az MAN minden munkatársára érvényes – a vállalatnál betöltött alá-fölérendeltségi szerepüktől és beosztásuktól függetlenül. A fenntarthatóság parancsának eleget téve az MAN tudatában van annak, hogy felelősséggel tartozik a tetteiből következő gazdasági, környezeti és társadalmi hatásokért.

Ugyanezt a beszállítóinktól és az üzleti partnereinktől is elvárjuk, különös tekintettel az emberi jogok, a munkahelyi egészség és biztonság, az adózási és kereskedelmi jogszabályok, a környezetvédelem és a korrupció elleni küzdelem területén. Az MAN beszállítói és üzleti partnerei jelentős szerepet játszanak a vállalatcsoport üzleti sikerében. Az MAN törekszik rá, hogy szorosan együttműködjön a beszállítóival és üzleti partnereivel annak érdekében, hogy olyan tartós üzleti kapcsolatokat alakítson ki velük, amelyek mindkét fél számára előnyösek.

A partneri együttműködés szellemében az MAN támogatást nyújt beszállítóinak és üzleti partnereinek abban, hogyan alkalmazzák a gyakorlatban ezeket az előírásokat, pl. gyakorlati képzésekkel segítve őket. Javasoljuk, hogy minden beszállító és üzleti partner aktívan éljen a felajánlott segítséggel, és támaszkodjon a tájékoztató segédanyagokra.

Az alábbi követelmények pontosan ismertetik azokat az elvárásokat, amelyeket az MAN támaszt azzal szemben, hogy beszállítói és üzleti partnerei milyen hozzáállást és magatartást tanúsítsanak vállalati tevékenységük során, de ezek a követelmények egyúttal az üzleti kapcsolatok sikeres és felelősségteljes építésének alapját is képezik.

A jelen Code of conductban az **„MAN”** vagy **„mi”** kifejezések (az adott esettől függően) vagy az MAN Truck & Bus SE vállalatra, vagy pedig az MAN Truck & Bus SE valamely közvetlen vagy közvetett leányvállalatára, illetve az MAN Finance and Holding S.A. (MFH) vállalatra vonatkoznak, beleértve mindazokat a vállalatokat, amelyeket az MFH most vagy a jövőben ellenőriz. Az „ellenőrzés” itt a tulajdonlást vagy a szavazati jogok több mint ötven százalékának (50%) közvetlen vagy közvetett ellenőrzését, illetve azt a jogkört jelenti, amelynek értelmében egy társaság vagy egy másik vállalat vezetését vagy irányelveit meghatározzák vagy ezek meghatározásáról rendelkeznek, akár szavazati jogot jelentő értékpapírok tulajdonlásán keresztül, akár szerződés által, akár egyéb módon.



1. CÉLOK ÉS HATÓKÖR

Ebben a Beszállítókra és üzleti partnerekre vonatkozó Code of conductban (a továbbiakban „Code of conduct”) az MAN a saját beszállítóival és üzleti partnereivel szemben a fenntarthatóság terén támasztott igényeit, elvárásait és követelményeit fogalmazza meg (a továbbiakban „Fenntarthatósággal szembeni követelmények”).

A fenntarthatóság magában foglalja az emberi jogokra, a környezetvédelemre, az etikai és jogi szempontból kifogástalan vállalati tevékenységre és a nyersanyagok felelősségteljes beszerzésére való fokozott odafigyelést.

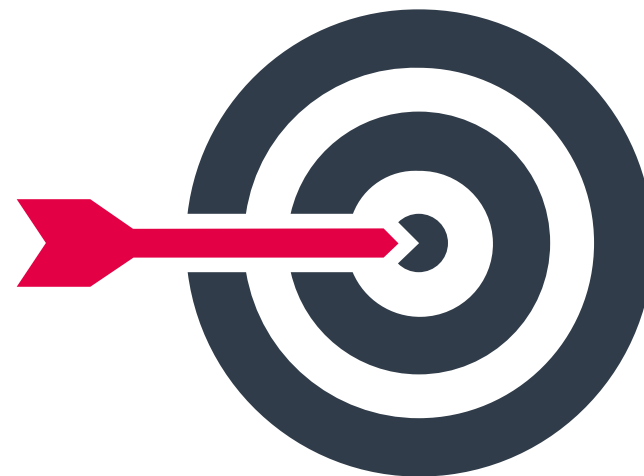
A Code of conduct kötelezően érvényes minden olyan beszállítóra (azaz minden olyan szerződéses partnerre, amely árukat, anyagokat vagy szolgáltatásokat szállít az MAN számára), valamint az értékesítési és szervizpartnerként, illetve egyéb partnerként tekintett minden olyan üzleti partnerre, akik üzleti kapcsolatban állnak az MAN vállalattal. Ezekre a felekre a továbbiakban „Üzleti partnerek” néven fogunk hivatkozni.

Az Üzleti partnerek kötelezik magukat arra, hogy a Fenntarthatósággal szembeni követelményeket az MAN vállalattal létrejött szerződéses kapcsolatban érintett üzleti partnerekre (különösen beszállítókra) ugyanígy szerződésben terjesztik ki, és minden lehetséges és észszerűen elvárható módon gondoskodnak arról, hogy a Fenntarthatósággal szembeni követelmények másokra is kiterjedjenek az ellátási láncon belül. Az Üzleti partnerek megfelelő ellenőrzési intézkedéseket tesznek a továbbadott Fenntarthatósággal szembeni követelmények felülvizsgálata érdekében.

Olyan esetekben, amikor a jelen alapelvektől eltérő, egyéni szerződésben megfogalmazott kötelezettségekben állapodnak meg az Üzleti partnerekkel, ezek élveznek elsőbbséget.

A Fenntarthatósággal szembeni követelmények többek között az ENSZ Globális Megállapodásában szereplő Tíz alapelve, az ENSZ gazdasági és emberi jogi irányelveire, az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó útmutatására, az OECD konfliktusok által érintett és nagy kockázatot jelentő térségekből származó ásványok felelősségteljes ellátási láncá tekintetében követendő kellő gondosságra vonatkozó útmutatására, valamint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) egyezményeire, ezen belül is különösen a munkával kapcsolatos alapjogokra és a fenntarthatóságot ösztönző Drive Sustainability kezdeményezés vezérelveire épülnek.

Ezenkívül a jelen Code of conduct olyan országosan és nemzetközileg elismert normákon is alapszik, mint amilyen az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata, amely elsődlegesen a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányában (ICCPR) és a Gazdasági, Szociális és Kulturális Jogok Nemzetközi Egyezségokmányában került meghatározásra, a veszélyes hulladékok országhatárokat átlépő szállításának és ártalmatlanításának ellenőrzéséről szóló bázeli egyezmény (bázeli egyezmény), a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló stockholmi egyezmény (POP-egyezmény), a higanyról szóló minamatai egyezmény (minamatai egyezmény) és az ózonréteget lebontó anyagokról szóló montreali jegyzőkönyv (montreali jegyzőkönyv).



2. FENNTARTHATÓSÁGGAL SZEMBENI ALAPKÖVETELMÉNYEK

Általános információk

Az MAN a Fenntarthatósággal szembeni követelmények betartását alapvetően fontosnak és elengedhetetlennek tartja az üzleti kapcsolatai szempontjából.

Az MAN elvárja, hogy a jelen Fenntarthatósággal szembeni követelményekben szereplő értékek az Üzleti partner strukturált és hozzáértő irányítási rendszerén keresztül szervesen beépüljenek a napi üzletmenetbe. Az Üzleti partner vezetésének jogi és egyéb követelményeket kell beazonosítania és felmérnie, a foglalkoztatottakat pedig be kell tanítania a megfelelő követelmények betartására.

Az Üzleti partnerek mindenkor kötelesek betartani az érvényes jogszabályokat. Amennyiben a jelen Fenntarthatósággal szembeni követelmények túlmutatnak az alkalmazandó jog által támasztott követelményeken, akkor ezeket szintén be kell tartani.

A jelen Code of conduct kötelező erejű követelményeit külön szövegdobozokban további javaslatok és megjegyzések egészítik ki.

Irányítási rendszerek beszerzése és alkalmazása

Azoknak az Üzleti partnereknek, akik több mint 100 munkatársat foglalkoztató gyártó telephelyekkel rendelkeznek, az ilyen telephelyekre vonatkozóan fel kell tudniuk mutatni egy tanúsítványt a nemzetközi ISO 14001 szabványnak vagy az Európai Unió EMAS-rendeletének megfelelően.

Azoknak az Üzleti partnereknek, akik több mint 1000 munkatársat foglalkoztató gyártó telephelyekkel rendelkeznek, az ilyen telephelyekre vonatkozóan a nemzetközi ISO 45001 szabvány vagy ehhez hasonló szabvány szerint is minősítettnek kell magukat.

Társasági nyilatkozat

Az Üzleti partnereknek egy Társasági nyilatkozatot (pl. Code of conductot) kell összeállítaniuk, amely kötelezi őket a társadalmi, etikai és környezetvédelmi normák betartására. Ezt a nyilatkozatot olyan nyelveken kell megfogalmazni, amelyet a helyi munkatársak értenek.

Fenntarthatósági megbízott

Az Üzleti partnereknek kötelező kinevezniük egy fenntarthatósági megbízottat vagy hasonló megbízottat, aki jelentést tesz az adott Üzleti partner vezetőségének. A megbízottnak fenntarthatósággal kapcsolatos célokat és intézkedéseket kell kidolgoznia a vállalat számára.

MEGJEGYZÉS

Az Üzleti partnereknek azt javasoljuk, hogy dolgozzanak ki saját képzési programokat, amelyekben keresztül javíthatják az irányelvek meghatározását, a folyamatok megvalósítását és a foglalkoztatottakkal szembeni elvárások közlésének módját. Az Üzleti partnerek kötelesek folyamatosan képezni az alkalmazottaikat.

Képzések

Az MAN különféle díjmentes képzési formátumokat kínál Üzleti partnereinek, ezzel nyújtva segítséget nekik a Fenntarthatósággal szembeni követelmények betartásában. Az ilyen képzéseken való részvétel – az Üzleti partnerre vonatkozóan korábban elvégzett kockázatelemzés eredményétől függően – kötelező. Az Üzleti partnerek akkor mentesülhetnek egy kötelező oktatási célú rendezvény alól, ha igazolni tudják, hogy részt vettek valamilyen külső szolgáltató hasonló képzésén.

MEGJEGYZÉS

A több mint 100 munkatársat foglalkoztató értékesítési partnerek számára szintén az ISO 14001 nemzetközi szabványt vagy az ISO 14001 szabványhoz való igazodást javasoljuk.

A kevesebb mint 1000 munkatársat foglalkoztató Üzleti partnereknek arra kell törekedniük, hogy belső irányítási rendszereket vagy országos/ágazatspecifikus tanúsítványokat (ha vannak) vezessenek be telephelyeiken.

A műhelyekkel rendelkező értékesítési partnereknek szintén az ISO 45001 nemzetközi szabványt vagy az ISO 45001 szabványhoz való igazodást javasoljuk.

3. FENNTARTHATÓSÁGGAL SZEMBENI KÖVETELMÉNYEK A KÖRNYEZETVÉDELEM TERÉN

Az Üzleti partnereknek ismerniük kell és be kell tartaniuk a TRATON GROUP környezetvédelmi politikáját, amelyet a TRATON Environmental Policy Statement (Környezetvédelmi nyilatkozat) foglal magában.

Üvegházhatású gázok kibocsátása

Az Üzleti partnerek kötelesek megfelelő lépéseket tenni annak érdekében, hogy csökkentsék a levegőbe jutó, a környezetet és az egészséget károsító kibocsátásokat, beleértve az üvegházhatású gázok kibocsátását. A termékek és szolgáltatások környezetvédelmi teljesítményének optimalizálása érdekében az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy a teljes értékteremtési lánc mentén proaktívan csökkentsék az üvegházhatású gázok kibocsátását, például azáltal, hogy még több szén-dioxid-semleges energiaforrást használnak.

MEGJEGYZÉS

Ezenkívül azt javasoljuk Üzleti partnereinknek, hogy olyan tudományosan megalapozott és határidőhöz kötött kibocsátás-csökkentési célokat és megújuló energiák használatára vonatkozó célokat tűzzenek ki, amelyek igazodnak a párizsi egyezményhez, és olyan intézkedéseket tegyenek, amelyek a teljes értékteremtési lánc mentén ösztönzik a szénmentesítést.

Üzleti partnereinknek azt is javasoljuk továbbá, hogy a párizsi egyezményre kötelezve magukat célozzák meg a szén-dioxid-semlegesség 2050-ig való elérését.

Azok az Üzleti partnerek, akik termékeket szállítanak az MAN vállalatnak, kérésre továbbítják az MAN számára az MWh-ban mért össz-energiafogyasztásukra és a tonnában mért szén-dioxid-kibocsátásukra (Scope 1, 2 és 3) termékszinten vonatkozó adatokat, hogy az MAN javítani tudjon termékei környezetvédelmi mutatóin.

Erőforrás-hatékonyság

Az Üzleti partnerek kötelesek megfelelő lépéseket tenni annak érdekében, hogy hatékonyan használják az energiát, vizet és nyersanyagokat, megújuló energiaforrásokat használjanak, és minimálisra csökkentsék a környezetre és az egészségre gyakorolt károkat.

Anyagok és nyersanyagok bejegyzése, értékelése és korlátozása

Az Üzleti partnerek kötelesek a mindenkor érvényben lévő, alkalmazandó előírások keretében és az érvényes MAN előírásokat figyelembe véve megfelelő lépéseket tenni azért, hogy korlátozzák, ill. abbahagyják az olyan anyagok és nyersanyagok használatát, amelyek káros hatással vannak a környezetre vagy az egészségre (pl. rákkeltő, mutagén, reprodukciót károsító anyagok).

Az Üzleti partnerek kötelesek a nemzetközi egyezmények követelményeivel és a bizonyos anyagok előállítását, alkalmazását, kezelését és ártalmatlanítását szabályozó egyéb jogi eszközökkel (különös tekintettel a higanyról szóló 2013. október 10-i minamatai egyezményre és a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP) szóló 2001. május 23-i stockholmi egyezményre), valamint

az ide kapcsolódó érvényes országos és szupranacionális szintű végrehajtási intézkedésekkel összhangban cselekedni.

Az ónnal, volfrámmal, tantállaal és arannyal foglalkozó olvasztókat és finomítókat illetően az Üzleti partnerek csak olyan nyersanyagokat alkalmazhatnak, amelyek eleget tesznek az „OECD konfliktusok által érintett és nagy kockázatot jelentő térségekből származó ásványok felelősségteljes ellátási lánc tekintetében követendő kellő gondosságra vonatkozó irányelve” követelményeinek, és a Responsible Mineral Initiative (RMI) vagy egy hasonló szervezet ellenőrizte őket.

Az Üzleti partnerek kötelesek megfelelő és észszerű lépéseket tenni azért, hogy a mélytengeri bányászatból nyert nyersanyagokat kizárják az ellátási láncokból.



3. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a környezetvédelem terén

Körforgásos gazdaság és hulladékgazdálkodás

Az Üzleti partnerek kötelesek megfelelő és észszerű lépéseket tenni annak érdekében, hogy kerüljék a hulladékképződést, újrahasznosítsák az erőforrásokat, és a visszamaradt hulladékot, a vegyszereket és a szennyvizet újrahasznosítsák, illetve biztonságos és környezetbarát módon ártalmatlanítsák.

Ezeket a lépéseket különösen a fejlesztéskor, a gyártáskor, a termék élettartama alatt és az élettartam végén az ezt követő újrahasznosításkor, illetve egyéb tevékenységek során lehet megtenni. Ennek során az Üzleti partnerek kötelesek betartani a veszélyes hulladékok országhatárokat átlépő szállításáról szóló nemzetközi egyezményeket, különös

MEGJEGYZÉS

Amennyiben ez műszakilag lehetséges és gazdaságilag észszerű, az Üzleti partnerek használjanak másodlagos nyersanyagokat a folyamataikban. Az Üzleti partnereknek tudniuk kell, hogy hány százalékot tesznek ki az újrahasznosított összetevők a termékeikben, és kérés esetén az MAN rendelkezésére kell bocsátaniuk ezeket az információkat.

Az Üzleti partnereknek arra kell törekedniük, hogy a jelen alapelvek betartása mellett körforgásos rendszereket is működtessenek és ösztönözzenek. Ez rendszerint úgy érhető el, hogy zárt anyagkörforgást tartanak fenn, optimalizálják a termékek élettartamát, továbbá javítanak ezek használatán.

tekintettel a veszélyes hulladékok országhatárokat átlépő szállításának és ártalmatlanításának ellenőrzéséről szóló 1989. március 22-i bázeli egyezményre, valamint az ennek megfelelő, alkalmazandó nemzetközi és szupranacionális szintű végrehajtási intézkedésekre.

Víz

Az Üzleti partnerek kötelesek megfelelő és észszerű lépéseket tenni annak érdekében, hogy minimálisra csökkentsék a vízhasználatot a telephelyeiken és/vagy saját ellátási láncaik mentén, és ezen a téren elsődlegesen kell figyelembe venniük a vízben szegény régiókat. Mindenkor tiszteletben kell tartani a vízhez való jogot.

MEGJEGYZÉS

Megfelelő lépések lehetnek főként azok, amelyek hatékonyan csökkentik a vízfogyasztást, újrahasználik és újrahasznosítják a vizet, a szennyvizet pedig felelősségteljesen és hatékonyan készítik elő annak érdekében, hogy óvják a környezetet, és összességében javítsák a vízminőséget.

Az Üzleti partnerek adott esetben azért is tegyenek, hogy az üzleti tevékenységeik által érintett emberek a személyes használatához elegendő mennyiségben biztonságos, elfogadható és megfizethető vízhez tudjanak hozzáférni.

Azok az Üzleti partnerek, akik termékeket szállítanak az MAN vállalatnak, kérésre tájékoztatást adnak a teljes frissvízfogyasztásukról termékszinten.

Biodiverzitás

Biztosítani kell a természetes ökoszisztéma védelmét, különösen a vadon élő állatok veszélyeztetett élettereinek védelmét, valamint a természetes erőforrások fenntartható használatát.

Az Üzleti partnereknek törekedniük kell annak biztosítására, hogy az ellátási láncokhoz a biológiai sokféleségről szóló érvényes jogszabályokkal és nemzetközi előírásokkal összhangban ne kapcsolódjon erdőirtás és átalakítás. Az ilyen nemzetközi szabályozásokhoz tartoznak például a Center for Biological Diversity (Biodiverzitási Központ, CBD) és a Természetvédelmi Világszövetség (IUCN) biodiverzitással kapcsolatos határozatai és javaslatjai.

ÁLLATOKKAL VALÓ ETIKUS BÁNÁSMÓD

Az Üzleti partnerek kötelesek támogatni és szorgalmazni az állatok etikai szempontból kifogástalan és az adott fajnak megfelelő kezelését.

4. FENNTARTHATÓSÁGGAL SZEMBENI KÖVETELMÉNYEK A MUNKATÁRSOK EMBERI JOGAI ÉS MUNKAJOGAI TERÉN

Az Üzleti partnerek kötelezik magukat arra, hogy betartják a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) egyezményeit azok mindenkor érvényes változata szerint, különös tekintettel a munkára vonatkozó alapvető elvekre és jogokra, valamint az érvényes országos és helyi törvényekre.

A gyermekmunka megszüntetése és a fiatal munkaerő védelme

Az Üzleti partnereknek be kell tartaniuk az üzleti tevékenységükben és az ellátási láncukban foglalkoztatottak minimális életkorára vonatkozó követelményeket. Különösen arról kell gondoskodniuk, hogy minimális korhatárt határozzanak meg az aktuálisan érvényes jogszabályok szerinti foglalkoztatás engedélyezéséhez, és egyetlen esetben sem foglalkoztathatnak olyan személyt, aki nem éri el az ILO minimális korhatárra vonatkozó 1973-as (138. sz.) egyezményében meghatározott minimális életkort. Továbbá gondoskodjanak arról, hogy ne forduljon elő tiltott gyermekmunka és gyermekek kizsákmányolása, beleértve a gyermekmunka legrosszabb formáit a gyermekmunka legrosszabb formáiról szóló 1999-es (182. sz.) ILO egyezmény értelmében.

A modern kori rabszolgaság, az emberkereskedelem és az etikátlan toborzás tilalma

Az Üzleti partnerek kötelesek megfelelő és észszerű lépéseket tenni azért, hogy az érvényes országos és helyi törvényeknek megfelelően és a kényszermunkáról szóló 1930-as (29. sz.) ILO egyezmény, valamint a kényszermunka megszüntetéséről szóló 1957-es (105. sz.) ILO egyezmény szellemében felszámolják az adórszolgaságot, a kényszer- és a kötelező munkát. Ebben beletartozik minden olyan munka vagy szolgáltatás, amelyet egy

személytől büntetés kilátásba helyezésével követelnek, és amelyet az illető személy nem önként ajánlott fel, beleértve a kényszermunkáról szóló 1930-as (29. sz.) ILO egyezményben és a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányában („ICCPR”) megnevezett kivételeket. Ezenfelül az Üzleti partnerek kötelesek észszerű lépéseket tenni azért, hogy a modern kori rabszolgaság és az emberkereskedelem minden formáját elkerüljék a saját felelősségi területükön és/vagy az ellátási láncuk mentén. Az Üzleti partnereknek biztosítaniuk kell, hogy a munkaviszonyok az önkéntesség elvén alapulnak, és az alkalmazottak a saját akaratuk szerint és egy észszerű határidő betartásával véget vethetnek a munkaviszonynak.

Az Üzleti partnerek munkatársai az alkalmazásba vételükkor kapnak egy, az éppen aktuális jogszabályoknak megfelelő, kellően dokumentált formában (pl. írásban vagy elektronikusan) létrejött szerződést, amely számukra érthető nyelven íródott, és amelyben a valósághoz hűen, világosan szerepelnek a jogaik és kötelezettségeik.

Ezenkívül az Üzleti partnereknek tilos megfélemlíteniük a potenciális alkalmazottakat a munka jellegét illetően, nem követelhetnek az alkalmazottaktól közvetítési díjakat vagy indokolatlan szállítási költségeket és/vagy tilos az alkalmazottak útlevelit vagy egyéb, kormány által kibocsátott személyazonosító okmányait elkobozni, megsemmisíteni, elrejtetni és/vagy megtagadni az ezekhez való hozzáférést és/vagy korlátozni az alkalmazottak mozgási szabadságát, vagy az alkalmazottaktól az üzleti működéshez szükséges bármiféle indok nélkül azt követelni, hogy a vállalat által biztosított szállásokat szándéku ellenére használják.

A testi épség védelme, a fizikai büntetés tilalma

Az Üzleti partnerek kötelesek maximális figyelmet fordítani a testi épség védelmére, és megfelelő intézkedéseket tenni azért, hogy biztosítsák ennek a törvény által védett jognak a betartását. Ezenkívül az Üzleti partnerek az ICCPR- nek megfelelően kötelesek tartózkodni a kínzásban való mindenfajta résztvételtől, illetve a kegyetlen, embertelen vagy lealacsonyító bánásmódtól vagy büntetéstől. Az Üzleti partnerek a saját üzletrészlegükön és az ellátási láncuk mentén kötelesek biztosítani, hogy az emberreláásokban, kínzásokban, gyilkosságokban vagy hasonló tettekben való mindenfajta érintettség – beleértve az ezekben való közreműködést vagy résztvételt –, ne forduljon elő, és a saját fegyelmi gyakorlataik keretében ne alkalmazzanak testi fenyegetést. Ezenkívül az Üzleti partnerek a saját üzletrészlegükön és az ellátási lánc mentén kötelesek biztosítani, hogy egyéb súlyos emberi jogi sérelmek és visszaélések (pl. szexuális erőszak), valamint háborús bűnök és a nemzetközi humanitárius joggal szembeni egyéb súlyos szabálysértések, emberiség elleni bűncselekmények és népiirtások ne forduljanak elő.



4. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a munkatársak emberi jogai és munkajogai terén

Javadalmazás és teljesítmény

Az Üzleti partnerek észszerű bért kötelesek fizetni az alkalmazottaiknak. Az észszerű bér összegének el kell érnie legalább az alkalmazandó jogszabályok szerint megállapított minimálbért, egyébként pedig a foglalkoztatás helye szerinti jogszabály alapján kell meghatározni. Ennek a bérnek lehetőség szerint fedeznie kell legalább a munkavállaló alapszükségeit, és lehetővé kell tennie egy elfogadható életszínvonalat a munkavállaló és családja számára (megélhetést biztosító bér). Az Üzleti partnerek kötelesek közvetlenül, hiánytalanul és pontosan fizetni az alkalmazottaknak.

Munkahelyi egészség és biztonság, tűzvédelem

Az Üzleti partnerek kötelesek eleget tenni a mindenkor alkalmazandó munka- és egészségvédelmi, illetve tűzvédelmi jogszabályoknak. Az Üzleti partnerek kötelesek egy olyan folyamatot életbe léptetni, amely folyamatosan csökkenti a munkához kapcsolódó egészségügyi és biztonsági kockázatokat, továbbá lehetővé teszi a munka-, egészség- és tűzvédelem optimalizálását. A munkavédelmi intézkedések nem járhatnak költségekkel az alkalmazottakra nézve.

Az Üzleti partnerek különösen az alábbiakról kötelesek gondoskodni:

- Valamilyen megfelelő nyelven tájékoztatni az alkalmazottakat a felismert veszélyekről, illetve a hozzájuk tartozó preventív és javító célú kockázatcsökkentő intézkedésekről.

- Elegendő képzési intézkedéseket tenni a munkához kapcsolódó egészségügyi problémák megelőzéséért és a munkahelyi balesetek elkerüléséért, valamint az elsősegély biztosításáért, a vegyszerek megfelelő kezeléséért és a tűzvédelemért.
- Megfelelő védőfelszerelést és védőruházatot díjmentesen rendelkezésre bocsátani.
- Megfelelő (műszaki, épületszerkezeti és/vagy szervezeti jellegű) tűzvédelmi intézkedéseket foganatosítani, hogy tűz esetén csökkenteni lehessen a károkat.
- Felügyelni és ellenőrizni a munkához kapcsolódó egészségügyi és biztonsági kockázatokat (pl. vegyi, biológiai, fizikai és fiziológiai veszélyek), illetve a megfelelő óvintézkedéseket.
- A használt vegyszereket a vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere (GHS) vagy az európai országokban az osztályozásról, címkézésről és csomagolásról szóló rendelet (CLP) szerint megjelölni. A vegyszereket az érvényes jogszabályi és szerződéses követelményeknek megfelelően kell tárolni, szállítani és kezelni.
- Maradékétalanul kidolgozni a megfelelő vészhelyzeti terveket, továbbá megfelelő elsősegélyt, tűzvédelmet és orvosi segítséget, valamint a további kezeléshez szükséges anyagokat és megfelelő szállítást biztosítani.

- Megfelelő mennyiségű vészkijáratról, menekülési útvonalról és gyülekezőhelyről gondoskodni, és ezeket mindenütt elegendő jelöléssel ellátni.

Baleset esetén elsősegélyt és orvosi ellátást kell biztosítani. Egészségügyi veszélyek, pl. világjárványok esetén az Üzleti partnerek minden szükséges intézkedést kötelesek megtenni az alkalmazottaik és a társadalom védelme érdekében. Ennek során a helyi hatóságok által elrendelt esetleges intézkedéseket teljes körűen figyelembe kell venni és be kell tartani.

Munkaidő

Az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy a munkaidők megfeleljenek az érvényes országos és helyi törvényeknek és/vagy az adott gazdasági ágazat országos követelményeinek. A munkaidőknek minden esetben meg kell felelniük az ILO munkaidőkre vonatkozóan meghatározott normáinak.

Munkavégzési és életkörülmények

Az Üzleti partnerek kötelesek illemhelyeket és tiszta ivóvíz-vételi helyeket rendelkezésre bocsátani. Az élelmiszerek fogyasztására és készítésére, illetve élelmiszerek tárolására szolgáló valamennyi rendelkezésre bocsátott létesítménynek eleget kell tennie az érvényben lévő minimális higiéniai követelményeknek. Amennyiben a munka jellege megköveteli, hogy hálóhelyiségeket biztosítsanak az alkalmazottaknak, akkor elegendő helyről, tisztaságról és biztonságról kell gondoskodni. A bejutást tilos indokolatlan módon korlátozni.

4. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a munkatársak emberi jogai és munkajogai terén

A talaj, a víz és a levegő károsításának tilalma

Az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy ne okozzanak semmiféle olyan káros talajelváltozást, vízszennyezést, levegőszennyezést, káros zajkibocsátást vagy túlzott vízfogyasztást, amely jelentős károkat okozhat az élelmiszerek és az ivóvíz természetes forrásaiban, illetve az emberek egészségében.

A kilakoltatás tilalma

Az Üzleti partnerek kötelesek betartani a jogellenes kilakoltatás tilalmát és a földterületek, erdők és vizek jogellenes eltulajdonításának tilalmát a földterületek, erdők és vizek megszerzésekor, megmunkálásakor vagy egyéb módon történő hasznosításakor.

Emberi jogi aktivisták

Az Üzleti partnerek semmilyen formában nem tűrhetik el vagy alkalmazhatják a fenyegetést, a megfélemlítést vagy az erőszakot az emberi jogi vagy környezetvédő aktivistákkal szemben, azok ellen sem, akik a szabad véleménynyilvánítással, az egyesülési szabadsággal, és az Üzleti partnerek üzleti tevékenységével szembeni tiltakozással kapcsolatban gyakorolják a jogaikat. Biztosítaniuk kell a panasztételi csatornáikhoz való hozzáférést, anélkül hogy megtorló intézkedéseket helyeznének kilátásba vagy tennének.

Egyesülési szabadság és kollektív tárgyalások

Az Üzleti partnerek kötelesek elismerni, hogy minden munkatársnak joga van szakszervezeteket és munkavállalói képviselőket alapítani és ezekbe belépni. Ehhez kapcsolódóan az Üzleti partnereknek kötelezniük kell magukat arra, hogy megőrzik a semlegességet. Ez kizárja, hogy a diszkrimináció vagy a megtorló intézkedések bármely formáját alkalmazzák a szakszervezeti tevékenységek miatt. Az Üzleti partnerek kötelesek elismerni a kollektív tárgyalásokhoz való jogot, valamint a szakszervezetek azon jogát, hogy szabadon és a foglalkoztatás helyén érvényes jogszabályokkal összhangban tevékenykedhessenek. Ez a jog a sztrájkhoz való jogot is magában foglalja.

MEGJEGYZÉS

Ha ezt a jogot az alkalmazandó jogszabályok korlátozzák, ösztönözni kell a munkavállalói képviselőlet létrehozásának egyéb, törvényes módjait.

Az üzleti partnereknek elő kell mozdítaniuk a – lehetőség szerint kollektív tárgyalásokon alapuló – szociális és társadalmi párbeszédet annak érdekében, hogy a munkaidő humánus és az egészséggel összeegyeztethető legyen.

MEGJEGYZÉS

Az Üzleti partnereknek adott esetben meg kell felelniük az Önkéntes alapelvekre irányuló kezdeményezés (Voluntary Principles Initiative, 2000) által meghatározott, biztonságra és emberi jogokra vonatkozó önkéntes alapelveknek.

4. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a munkatársak emberi jogai és munkajogai terén

A diszkrimináció és a zaklatás tilalma

Az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy munkavállalóikkal szemben és a munkakörnyezetben ne legyen helye a diszkriminációnak, a megfélemlítésnek, a zaklatásnak vagy az indokolatlan hátrányos megkülönböztetésnek. Különösen tilos az etnikai vagy társadalmi származás, bőrszín, nem, nemi identitás vagy nemi önkifejezés, szexuális irányultság, állampolgárság, bevándorló jogállás, veterán vagy katonai státusz, nyelv, vallás vagy más meggyőződés, testi vagy szellemi fogyatékoság, egészségi állapot, életkor, szociális háttér, családi állapot, terhesség/szülőség, szak-szervezeti tagság vagy politikai nézetek – amennyiben ezek demokratikus elveken és a másként gondolkodók tolerálásán alapulnak – vagy más, törvény által védett jellemzők alapján történő egyenlőtlen bánásmód, kivéve, ha ezt a foglalkoztatási feltételek indokolják. Az egyenlőtlen bánásmód főként az egyenlő értékű munkáért járó egyenlőtlen díjazást foglalja magában.

Biztonsági erők alkalmazása

Az Üzleti partnereknek a biztonsági intézkedések végrehajtása során az emberek védelmét kell előtérbe helyezniük, és elvárás velük szemben, hogy a biztonsági erők megbízása vagy bevetése ne vezessen az emberi jogok megsértéséhez. A biztonsági erőknek tiszteletben kell tartaniuk az egészség, az élet és a testi épség védelmét, valamint a szervezkedéshez és az egyesülési szabadsághoz való jogot, és tartózkodniuk kell mindenfajta kínzástól, embertelen vagy megalázó bánásmódtól. Az Üzleti partnereknek gondoskodniuk kell arról, hogy se közvetlenül, se közvetve ne járuljanak hozzá olyan magán- vagy közbiztonsági erők támogatásához, amelyek jogellenesen gyakorolnak ellenőrzést a kitermelési helyszíneken, a szállítási útvonalak és az ellátási lánc feljebb lévő szereplői felett.

Kisebbségek, kiszolgáltatott csoportok és őslakos népek

Az Üzleti partnerek kötelesek tiszteletben tartani a kisebbségek, a kiszolgáltatott csoportok és a helyi közösségek tisztességes életkörülményekhez való jogát, beleértve a földhöz, a vízhez és más természeti erőforrásokhoz való hozzáféréshez, valamint a kultúrájuk gyakorlásához való jogot.

SOKSZÍNŰSÉG ÉS BEFOGADÁS

Az Üzleti partnereknek olyan befogadó kultúrát kell kialakítaniuk és támogatniuk, amely értékeli a sokszínűséget. Minden alkalmazott körében, a hierarchia minden szintjén elő kell mozdítani a sokszínűséget.

Az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy minden alkalmazott maximálisan hozzájárulhasson a munkához, és teljes mértékben kiaknázhassa a benne rejlő lehetőségeket, valamint biztosított legyen a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúly.

Az Üzleti partnereket arra biztatjuk, hogy támogassák a kisebbségi csoportok és nők által vezetett vagy tulajdonolt, sokszínű üzleti partnerekkel való együttműködést.

5. FENNTARTHATÓSÁGGAL SZEMBENI KÖVETELMÉNYEK A VÁLLALATI ETIKA TERÉN

Az Üzleti partnerek kötelesek mindenkor tisztességesen eljárni, és megfelelő és észszerű intézkedéseket tenni a feltárt jogsértések orvoslására.

Az összeférhetlenség elkerülése

Az Üzleti partnereknek kizárólag objektív kritériumok alapján kell meghozniuk a döntéseiket, és nem engedhetik meg, hogy külső érdekek vagy kapcsolatok befolyásolják őket.

A korrupció tilalma

Az Üzleti partnerek kötelesek elutasítani és megakadályozni a korrupció minden formáját, mint amilyen például az úgynevezett „facilitation payments” (rutinszerű hivatali eljárásokért fizetett ügymenetkönnyítő juttatások). Az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy alkalmazottaik, alvállalkozóik és képviselőik ne adjanak, kínáljanak fel vagy fogadjanak el megvesztegetésre szolgáló pénzt, kenőpénzt, elfogadhatatlan adományokat vagy más elfogadhatatlan kifizetéseket vagy juttatásokat az ügyfelektől, köztisztviselőktől vagy egyéb harmadik felektől. Ez magában foglal minden olyan nem helyénvaló juttatást is, amelyet közvetlenül vagy közvetve ajándék, vendéglátás vagy meghívás formájában nyújtanak harmadik felek indokolatlan befolyásolása érdekében. Az Üzleti partnerek sem nem kérhetnek, sem el nem fogadhatnak ilyen juttatásokat.

Az Üzleti partnereknek a kormányokkal, hatóságokkal és közintézményekkel való kapcsolattartás során következetesen be kell tartaniuk a szigorú törvényi előírásokat. A közbeszerzési eljárásban való részvétel során kötelesek betartani a törvényi előírásokat és a szabad és tisztességes verseny szabályait.

Az Üzleti partnerek csak a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően alkalmazhatnak tanácsadókat vagy képviselőket. Különösen arra kell ügyelniük, hogy a tanácsadók vagy képviselők csak a ténylegesen nyújtott tanácsadói és közvetítői szolgáltatásokért kapjanak díjazást, és hogy a kifizetések arányosak legyenek a nyújtott szolgáltatásokkal.

Szabad verseny

Az Üzleti partnerek kötelesek betartani a tisztességes és szabad versenyt, valamint a vonatkozó verseny- és trösztellenes szabályokat. Különösen nem köthetnek versenyellenes egyezségeket vagy megállapodásokat versenytársakkal, beszállítókkal, ügyfelekkel vagy más harmadik felekkel, illetve nem élhetnek vissza esetleges piaci erőfölényükkel. Az Üzleti partnereknek arra is ügyelniük kell, hogy saját üzletrészlegükön belül ne kerüljön sor se a versenyjog értelmében vett érzékeny információk cseréjére, se más olyan magatartásra, amely a versenyt tiltott módon korlátozza vagy korlátozhatja.

Import- és exportellenőrzések

Az Üzleti partnereknek szigorúan ügyelniük kell az áruk, szolgáltatások és információk importjára és exportjára vonatkozó valamennyi aktuálisan érvényes törvény betartására. Ezenkívül a mindenkor alkalmazandó szankciós listákat is figyelembe kell venni.

Az Üzleti partnerek kötelesek biztosítani, hogy a konfliktusok által érintett és nagy kockázatot jelentő térségekből származó ásványok kitermelésével, kereskedelmével és exportjával kapcsolatban kivetett valamennyi adó, vám és engedélyezési díj az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően kerüljön megfizetésre.

Pénzmosás tilalma

Az Üzleti partnerek csak olyan harmadik felekkel folytathatnak üzleti kapcsolatokat, akiknek meggyőződtek a feddhetetlenségéről. Üzleti tevékenységük során kötelesek biztosítani a pénzmosás elleni hatályos jogi rendelkezések betartását.

Szellemi tulajdonjogok

Az Üzleti partnerek kötelesek tiszteletben tartani a szellemi tulajdonjogokat és megvédeni az ehhez kapcsolódó adatokat.

Bizalmas információk védelme

Az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy az érzékeny adatok (üzleti titkok és személyes adatok) gyűjtése, feldolgozása, tárolása és törlése szakszerűen és a jogszabályoknak megfelelően történjen. Az Üzleti partnerek ugyanerre kötelezik alkalmazottaikat is. A védelemre érdemes adatok nem adhatók át harmadik félnek, illetve nem tehetők hozzáférhetővé más formában a szükséges engedély nélkül, és e tekintetben védelmet kell biztosítani ezeknek az adatoknak.

Mesterséges intelligencia alkalmazása

A mesterséges intelligencia (MI) alkalmazásának az adatvédelem és az adatbiztonság az alapfeltétele. Az Üzleti partnerek kötelesek gondoskodni arról, hogy az MI-vel kapcsolatos valamennyi fejlesztés az érvényes jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően történjen.

Az MI-rendszereket mindig megbízhatóan és diszkriminációtól mentesen kell kialakítani. Az MI-alkalmazásokat emberek vezérlik.

5. Fenntarthatósággal szembeni követelmények a vállalati etika terén

Fegyveres csoportok támogatásának tilalma

Az Üzleti partnerek kötelesek kizárni annak lehetőségét, hogy üzleti tevékenységük hozzájáruljon a nem állami fegyveres csoportok közvetlen vagy közvetett támogatásához.

Közzététel és információk

Az Üzleti partnerek kötelesek információkat rögzíteni üzleti tevékenységükről, munkamódszereikről, egészségvédelmi, biztonsági és környezetvédelmi intézkedéseikről. Ezeket az információkat az MAN kérésére rendelkezésre kell bocsátaniuk, amennyiben a továbbításuk nem ütközik törvényi követelményekbe. Az Üzleti partnerek a valóságnak megfelelően és az érvényes jogszabályokkal összhangban kötelesek nyilvánosságra hozni üzleti információkat és tájékoztatást adni üzleti tevékenységeikről.

Adatvédelem

Az Üzleti partnerek kötelesek betartani az alkalmazandó jogszabályokat az alkalmazottak, ügyfelek, beszállítók és más érintett felek személyes adatainak védelme érdekében.

A vállalati vagyon kezelése

Az üzleti partnerek kötelesek tiszteletben tartani az MAN tárgyi eszközeit és immateriális javait, és nem használhatják azokat tisztességtelen vagy nem üzleti célokra. Biztosítaniuk kell, hogy alkalmazottaik és az üzleti kapcsolat formájában általuk megbízott harmadik felek (például alvállalkozók vagy képviselők) ne okozzanak kárt és ne éljenek vissza az MAN eszközeivel, azaz ne használják azokat az MAN érdekeivel ellentétesen.

Termékek biztonságossága

Az Üzleti partnerek kötelesek betartani a vonatkozó jogszabályi előírásokat és a termékbiztonságra vonatkozó követelményeket, különösen a termékek biztonságára, címkézésére és csomagolására, valamint a veszélyes anyagok és összetevők használatára vonatkozó jogszabályi követelményeket.

A nemzetközi ellátási lánc biztonságossága

Az Üzleti partnereknek biztosítaniuk kell, hogy azok az üzlet-helyiségek és rakodási és szállítási területek, ahol a terméket az MAN számára gyártják, tárolják, előkészítik, berakodják és szállítják, egy biztonságos ellátási lánc keretében védelmet élvezzenek az illetéktelen hozzáféréssel szemben, és hogy minden alkalmazott megbízható legyen.



6. FENNTARTHATÓSÁGGAL SZEMBENI KÖVETELMÉNYEK A FELELŐSSÉGTELJES ELLÁTÁSI LÁNCOK TERÉN

Átláthatóság

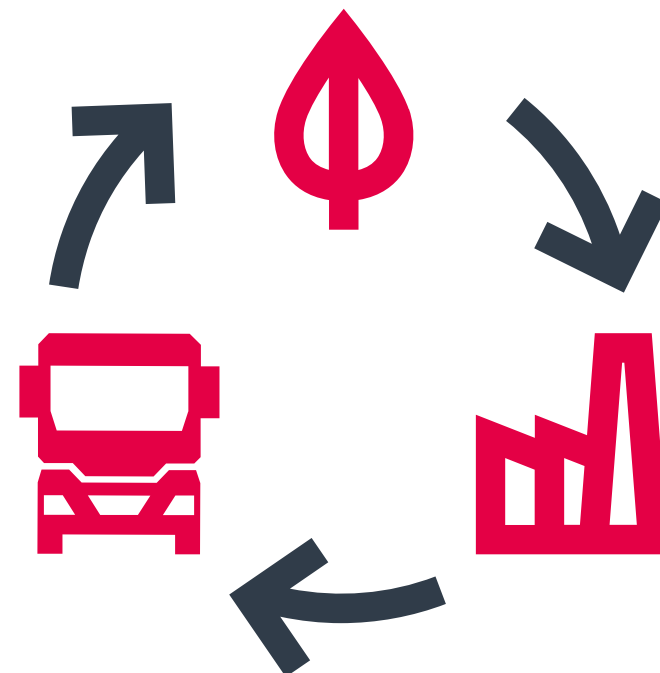
Az ellátási lánc fenntarthatósági kockázatainak felismerése és mérséklése érdekében az MAN Üzleti partnerei kérésre közlések az ellátási láncokra vonatkozó azon információkat, amelyekre az MAN vállalatnak szüksége van ahhoz, hogy eleget tegyen jogi kötelezettségeinek. Az Üzleti partnerek ezenfelül kötelesek megfelelő tájékoztatási kötelezettséget előírni a beszállítóik számára, amely minden esetben továbbadandó.

Ez elsősorban azt követelheti meg az Üzleti partnerektől, hogy az MAN vállalatnak az anyag eredetét (beleértve az olyan kapcsolódási pontokat, mint az olvasztók és finomítók) tegyék közzé ellátási láncukat, valamint hogy igazolják az ellátási lánc fenntarthatósági kockázatait kizáró vagy mérséklő irányítási rendszereket vagy harmadik fél által végzett ellenőrzéseket.

Nyersanyagellátási láncok

Az emberekre és a bolygóra gyakorolt jelentős hatás miatt az ellátási lánc valamennyi szereplőjének különös gondossággal kell eljárnia az emberi jogok tiszteletben tartása és a környezet védelme érdekében, legfőképpen a nyersanyag-ellátási láncokat tekintve.

Az üzleti partnereknek ezért különösen az érintett nyersanyagok tekintetében meg kell felelniük az „OECD konfliktusok által érintett és nagy kockázatot jelentő térségekből származó ásványok felelősségteljes ellátási láncja tekintetében követhető kellő gondosságra vonatkozó irányelve” című dokumentummal összhangban lévő átvilágítási kötelezettségeiknek.



7. A FENNTARTHATÓSÁGGAL SZEMBENI KÖVETELMÉNYEK BETARTÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE AZ MAN ÁLTAL

Alapok

Az MAN fenntartja magának a jogot, hogy a Fenntarthatósággal szembeni követelményeknek való megfelelést arra alkalmas és észszerű eszközökkel ellenőrizze egy új szerződés odaítélése előtt, illetve az üzleti kapcsolat teljes időtartama alatt rendszeresen, szűrőpróbaszerűen vagy eseti alapon.

Ez a felülvizsgálat elvégezhető például az Üzleti partner érintett üzleti területére vonatkozó kockázatértékeléssel, az Üzleti partner önbevallásával és/vagy szakértők bevonásával a helyszínen (helyszíni felülvizsgálat). Ilyen helyszíni ellenőrzésre csak az Üzleti partnerek képviselőinek jelenlétében, rendes munkaidőben és a mindenkor alkalmazandó jogszabályok betartásával kerülhet sor, különös tekintettel az adatvédelemre.

Az Üzleti partnerek kötelesek megfelelő és észszerű intézkedéseket hozni, amelyek biztosítják az MAN számára a jogot, hogy megfelelő ellenőrzéseket végezzenek az ő üzleti partnereiknél is, amennyiben ez a jogi kötelezettségek teljesítéséhez szükséges.

Szerződéskötés előtti ellenőrzés

Ha a szerződéskötést megelőző ellenőrzések során fenntarthatósági kockázatokat állapítanak meg, az ebből adott esetben következő intézkedések kötelező érvényűek az ekkor megkötött szerződésre nézve. Ebben az esetben az üzleti partner a szerződés megkötésekor köteles észszerű időn belül kivizsgálni, hogy a saját üzleti területén vagy az ellátási láncában észlelhető-e vagy fennáll-e a Fenntarthatósággal szembeni követelmények megsértése, ezt pedig anélkül kell orvosolnia, hogy ez az MAN számára további költségekkel járna.

Az, hogy a szerződéskötést megelőző ellenőrzések eredménye hogyan hat a Fenntarthatósággal szembeni követelmények betartására, a szerződés odaítélését eldöntő kritériumnak számít.



Fenntarthatósággal szembeni követelmények sérülése egy Üzleti partnernél

Abban az esetben, ha az Üzleti partner ténylegesen vagy várhatóan hamarosan megsérti a Fenntarthatósággal szembeni követelményeket, az MAN jogosult haladéktalanul megfelelő intézkedéseket tenni a jogsértés megelőzése vagy megszüntetése, illetve a jogsértés mértékének minimálisra csökkentése érdekében.

Ebben az esetben az Üzleti partner köteles minden észszerű intézkedést megtenni a jogsértés megelőzése vagy megszüntetése, illetve a jogsértés mértékének minimálisra csökkentése érdekében.

Az Üzleti partnernek egy vagy több MAN képzési formátumban kell részt vennie, feltéve, hogy ez a képzésben való részvétel a jogsértés megszüntetéséhez vagy minimálisra csökkentéséhez vezethet.

Ha a jogsértés olyan jellegű, hogy az belátható időn belül nem szüntethető meg, az Üzleti partner köteles haladéktalanul kidolgozni és megvalósítani egy, a jogsértés megszüntetésére vagy minimálisra csökkentésére vonatkozó koncepciót (konkrét ütemtervvel együtt). Ha ez törvényileg szükséges, az MAN vállalatnak is megfelelően részt kell vennie a koncepció megalkotásában.

7. A fenntarthatósággal szembeni követelmények betartásának ellenőrzése az MAN által

Fenntarthatósággal szembeni követelmények sérülése az Üzleti partner ellátási láncán belül

Ha tényyszerű jelek utalnak arra, hogy valószínűleg (megalapozott ismeretek) emberi jogokkal kapcsolatos vagy környezetvédelmi kötelezettség sérülhet az ellátási lánc feljebb lévő szakaszában (az MAN közvetett beszállítói esetében), az Üzleti partner köteles azonnal, eseti alapon megtenni az alábbiakat:

1. részt venni az MAN kockázatelemzésén,
2. megfelelő megelőző intézkedéseket tenni az érintett Üzleti partnerrel szemben, és
3. megfelelő módon támogatni az MAN vállalatot a kockázat megakadályozására, megszüntetésére vagy minimálisra csökkentésére irányuló koncepció megvalósításában.

Egyéb következmények

Ha egy Üzleti partner megsérti a Fenntarthatósággal szembeni követelményeket, vagy nem tartja be azokat, az MAN fenntartja magának a jogot, hogy megfelelő lépéseket tegyen jogai védelmében, például:

- optimalizációs intézkedések végrehajtására való felszólítás,
- a felmutatott javítások/intézkedések ellenőrzése,
- új megbízások hozzákapcsolása, és
- a szerződés felmondása egészen a rendkívüli felmondásig.

Az MAN lemondhat a felmondási jogának gyakorlásáról, ha az Üzleti partner hitelt érdemlően tudja biztosítani és bizonyítani, hogy haladéktalanul ellenintézkedéseket kezdeményezett a jövőbeni hasonló jogsértések megelőzésére.

8. HELYTELEN MAGATARTÁS BEJELENTÉSE

A helytelen magatartást a munkavállalók, az Üzleti partnerek, harmadik felek és az MAN védelme érdekében idejekorán fel kell ismerni, azonnal kezelni és orvosolni kell. Ehhez mindenki figyelmére és arra való hajlandóságára van szükség, hogy konkrét jelek esetén rámutasson a szabályok esetleges súlyos megsértésére.

Az Üzleti partnerek panasztételi eljárása

Az Üzleti partnerek a vállalatuknak megfelelő panasztételi eljárást alakítanak ki.

A rendszer lehetővé teszi, hogy az üzleti etikával, az emberi jogokkal vagy a környezettel kapcsolatos aggályokat névtelenül, bizalmasan és megtorlástól való félelem nélkül jelezzék mind a vállalat saját alkalmazottai, mind más, potenciálisan érintett személyek.

Az üzleti partnerek nem tehetnek olyan intézkedést, amely akadályozza, gátolja vagy megnehezíti a panasztételi eljárás-hoz való hozzáférést. Az Üzleti partner kötelezi magát arra, hogy az előző mondatban megnevezett kötelezettségeket ugyanígy szerződésben terjeszti ki a saját beszállítóira, és minden lehetséges és észszerűen elvárható módon gondoskodik arról, hogy a kötelezettségek másokra is kiterjedjenek az ellátási láncon belül.

Bejelentői rendszer

Az MAN nagy jelentőséget tulajdonít az üzleti partnerek, ügyfelek és egyéb harmadik felek által elkövetett esetleges jogsértésekre vonatkozó valamennyi információnak.

Abban az esetben, ha konkrét jelek utalnak arra, hogy az MAN alkalmazottai vagy az Üzleti partner vagy annak üzleti partnerei az MAN vállalattal való együttműködés keretében esetlegesen visszaélést követett el, az MAN minden érintett félnek lehetőséget biztosít arra, hogy az ilyen visszaélést a TRATON bejelentői rendszeren keresztül jelentse.

Minden információt és jelentéstételi útvonalat megtalál az MAN webhelyén: [Compliance & Risk | MAN Truck & Bus](#)

Az Üzleti partnerek korlátlan hozzáférést biztosítanak alkalmazottaiknak az MAN által bevezetett TRATON bejelentői rendszerhez, és nem tesznek semmilyen olyan intézkedést, amely akadályozza, gátolja vagy megnehezíti a rendszerhez való hozzáférést. Az Üzleti partnerek kötelezik magukat arra, hogy az előző mondatban megnevezett kötelezettségeket ugyanígy szerződésben terjeszti ki a saját beszállítóira, és – amennyiben lehetséges és elvárható, gondoskodniuk kell arról, hogy ezek a kötelezettségek másokra is kiterjedjenek az ellátási láncon belül.

MEGJEGYZÉS

A panasztételi csatornának az ENSZ gazdaságról és emberi jogokról szóló 31. számú útmutatásának hatékonysági kritériumain kell alapulnia, és ki kell terjednie a vállalat saját tevékenységére és az ellátási láncre.

MEGJEGYZÉS

A TRATON bejelentői rendszer magában foglalja a vállalati szintű kivizsgálási folyamatot, beleértve a rendelkezésre bocsátott bejelentői csatornákat is. A bejelentői rendszer egy tisztességes és átlátható eljárás keretében óvja meg a vállalatot, az érintetteket és a bejelentőt.

A TRATON bejelentői rendszere munkatársaknak, üzleti partnereknek és harmadik feleknek áll a rendelkezésére.

Lehetőséget kínál arra, hogy a Speak up! elnevezésű online kommunikációs platformon keresztül (<https://www.bkms-system.net/traton>) tanácskozni lehessen az Investigation Office munkatársaival, továbbá arra, hogy egy speciális postafiókon keresztül dokumentumokat lehessen küldeni és fogadni, illetve kapcsolatot lehessen tartani. Ez egy megbízható és biztonságos eljárás. A bejelentők eldönthetik, hogy névtelenek szeretnének-e maradni, vagy inkább megadnák a nevüket a bejelentés benyújtásakor.



Kapcsolat:

MAN Truck & Bus SE
Governance, Risk & Compliance
Dachauer Straße 667
D-80995 München
Németország

Verzió: 3.0

Érvényesség kezdete: 2024.01.01.

Készült: 2023. december

